# CUATRO PAPELES DE LA VIDA UNIVERSITARIA

## conservados en la Biblioteca Capitular de Zaragoza

M.ª Remedios Moralejo Álvarez
*Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos*

Los cuatro documentos que aquí comentamos han salido a nuestro encuentro en la Biblioteca Capitular de Zaragoza, en uno de los volúmenes misceláneos del importante legado de D. Juan Bernardón[1] a la Virgen del Pilar. Es el volumen con signatura (BCZ) 12-73, en el que ocupan los lugares 21, 22, 23 y 40, intercalados entre otros documentos que por su temática y por su autor[2] nada tienen que ver con ellos ni con la Universidad.[3]

[1] D. Juan Bernardón, nacido en Valencia hacia 1805, estudiante de Leyes en Zaragoza y abogado en esta ciudad, donó a la Virgen del Pilar una importante y extensa colección de libros, documentos y algunos objetos, entre ellos un importante fondo musical. Vid.: Manuel Grande Escosa, «El Legado Bernardón del Archivo de Música de las Catedrales de Zaragoza (E-Zac). Un estudio de caso: los valses de José Barón», *Anuario Musical*, 73 (en.-dic. 2018) pp. 215-242. Y Manuel Grande Escosa, *El Legado Bernardón del Archivo de Música de las Catedrales de Zaragoza (E-Zac). Inventario y primera aproximación a las obras para piano solo para cuatro manos. Un estudio de caso: Carnicer y Cook.* Trabajo final de Máster. Valencia, Universidad Internacional, 2017.

[2] Precede al primero, con el n.º 20 del volumen, una invitación a inscribirse como cofrade en la Cofradía de Nuestra Señora de Zaragoza la Vieja, sin fecha. Al tercer papel le sigue, con el n.º 24: *Oración fúnebre que en las solemnes exequias por el Excmo. Sr. Capitán General del Ejército, Duque de Bailén, D. Francisco Javier Castaños en el santo templo del Pilar el día 22 de octubre de 1852 dijo el Ilmo. Sr. Dr. D. Miguel Sanz y Lafuente*, Zaragoza, Imprenta y Librería de Cristóbal y José María Magallón, 1852. 2 h., 17 p.; 4.º. Y el cuarto papel, con el número 40 del volumen misceláneo, va entre: Comisión especial de Corporaciones de Zaragoza. *Invitación a la suscripción de acciones para el proyecto de ferrocarril de Barcelona a Zaragoza*. s. l., s. n., s. a. 1 h.; 4.º, con nombre manuscrito del destinatario en el margen inferior: *Juan Bernardon*, Zaragoza a 30 de agosto de 1852, que lleva el n.º 39, e: *Historia de la ciudad de Alcañiz* [manuscritos]. S. l., s. a. 7 h.; 4.º, con el n.º 41.

[3] Agradecemos a D. Jorge Andrés Casabón sus atentas y puntuales respuestas y aclaraciones a nuestras consultas sobre los documentos cuando, a causa del confinamiento por la pandemia, no podíamos acudir al Archivo Capitular a comprobar nuestras dudas.

Jerónimo Zurita, 98. Primavera 2021: 175-183 issn 0214-0993

Tres de ellos son documentos propios de la gestión universitaria sobre celebraciones de la Universidad en el marco de su normal actividad. Tienen su origen en la Universidad, van dirigidos a particulares y su huella en la documentación universitaria sería la constancia de su envío en el *Libro de Salida de Correspondencia*, precedida del número de orden,[4] y su copia en el Archivo Universitario.

El cuarto documento, con el número 40 del mismo volumen, no corresponde a la gestión académica oficial, pero sí se refiere a la vida universitaria, ya que es una felicitación navideña dirigida por los mozos y porteros de la Universidad a uno de los profesores.

Pese a que los cuatro documentos contienen información de interés sobre la vida universitaria, su condición efímera[5] y posiblemente también su brevedad, no parecen haber favorecido su conservación en la propia Universidad.

Afortunadamente, son numerosas las personas que cuidadosamente guardan estos papeles y no pocos los coleccionistas que los buscan y los conservan. Gracias a ellos no resulta extraño encontrar interesantes ejemplares en lugares distintos y distantes de los de su origen, y son numerosos los que llegan a las bibliotecas en colecciones privadas, archivos personales, o donaciones diversas, lo que hace posible que los conozcamos.

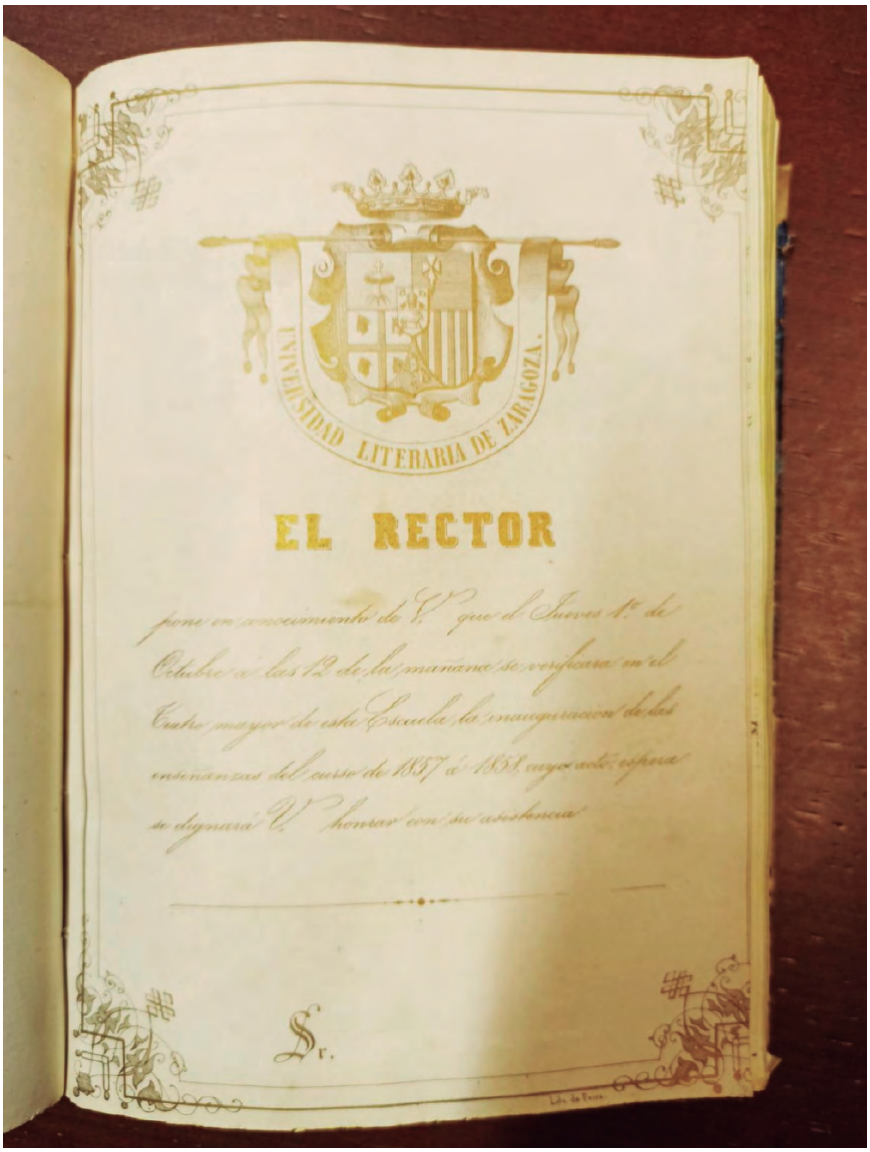
El primer documento, con el número 21 del volumen, es un impreso en tinta dorada sobre papel satinado de 28,5 x 20 cm, que contiene la invitación del rector de la Universidad de Zaragoza a la inauguración de las enseñanzas del curso universitario 1857-58 (fig. 1).

El texto de la invitación va enmarcado por un doble filete con ornamentación geométrica y vegetal en los cuatro ángulos, y lleva en cabecera, bajo una corona, el escudo utilizado por la Universidad de Zaragoza desde 1815: escudo de Aragón con el león de Zaragoza en punta y escusón central dividido en dos cuarteles, con las llaves y la tiara de san Pedro en el superior y un ciervo en la inferior, alusivos al nombre y apellido de Pedro Cerbuna, fundador de la Universidad. Bajo él se lee: *Universidad Literaria de Zaragoza* en una banda cuyos extremos cuelgan de la misma barra que el escudo. Bajo el escudo y la banda, inicia el texto el rector poniendo en conocimiento del invitado la inauguración de las enseñanzas del curso 1857-58, esperando honre el acto con su asistencia. En el margen inferior, a la derecha, como pie

[4] Sin embargo, en ninguno de ellos figura número de registro, lo que permite suponer que su salida no fue registrada, ni su copia archivada. Su huella en el Archivo Histórico Universitario es por tanto nula.

[5] El *Reglamento del Depósito Legal* 30-X-1971, en su capítulo 10, apartado c), excluye de la obligación de Depósito Legal los impresos de carácter social como invitaciones de boda y bautizo… títulos y diplomas.

Fig. 1. **Invitación a la inauguración de las enseñanzas del curso de 1857-1859 (BCZ) 12-73, 21**



de imprenta: *Lit. de Peiró*. Nada se dice en la invitación del discurso de apertura ni tampoco de su autor.

El Archivo Histórico Universitario[6] conserva ejemplares de las invitaciones a la apertura de los cursos 1869-70, 1870-71, 1875-76 a 1883-84 y 1885-86 a 1892-93 que, comparadas con la que aquí se presenta, reflejan en el formato y en la redacción los cambios acaecidos en la política y en la organización universitaria.

El escudo de la Universidad encabeza todas las invitaciones, pero desde 1869 en el escusón central no están las llaves y la tiara de san Pedro, sino únicamente el ciervo alusivo a Cerbuna, se suprime la banda en torno al escudo y el nombre *Universidad Literaria de Zaragoza* encabeza el texto en el que, además de la invitación al acto, figura el nombre del autor del discurso de apertura y más adelante también el título.

Lo que permanece constante en todas las invitaciones, a lo largo de los años sucesivos que hemos podido observar, es la fecha y hora de la inauguración de las enseñanzas, que tiene siempre lugar el día 1 de octubre a las 12 de la mañana.[7] Todas llevan al final una línea precedida de *Sr*. para poner el nombre del invitado, que en todas está en blanco, y en la mayoría figura al pie la nota manuscrita: *Esta invitación*[8] *deberá presentarse a la entrada y vale para toda la familia*.

En el curso 1857-58 era rector de la Universidad de Zaragoza D. Simón Martín Sanz, que lo fue hasta 1860, volvería a serlo en 1864 y lo sería después en las Universidades de Salamanca y Santiago. El discurso leído en esa inauguración de las clases tuvo como título: *El sabio y su misión*. Su autor, D. Mariano Miralles, presbítero, doctor en Sagrada Teología y Letras, era catedrático de Autores Latinos. Se puede leer actualmente en formato 4.º y con 36 páginas, impreso por el taller de Mariano Peiró, el mismo que imprimió la invitación.

Los documentos que llevan los números 22 y 23 del volumen facticio transmiten órdenes del rector a D. Juan Bernardón,[9] con domicilio en la calle Agustinos, 32, a quien precisamente se debe su conservación y legado.

Siguiendo el orden cronológico, el número 23, firmado por el secretario general interino Fernando Muscat con fecha 30 de septiembre de 1857, avisa al destinatario para que se sirva asistir el día 1.º de octu-

[6] Agradecemos a D.ª Esther Bentué la amable y eficiente atención prestada a nuestras peticiones de información y documentación del Archivo.

[7] Excepto la del curso 1885-86 el 1 de noviembre.

[8] En las invitaciones a la apertura de curso desde la de 1778-791 a la de 1889-90: *Esta esquela deberá presentarse a la entrada y vale para una familia.*

[9] En el Archivo Histórico Universitario, con signatura 5730 (33) consta la *Nota de los libros que se lleva D. Juan Bernardón de las obras excedentes de la Biblioteca a cambio de la entrega de un monetario* en 1847.

bre a las 12 de la mañana a la sala de profesores con objeto de asistir a la solemne apertura del curso de 1857-58. *Con insignias y trage* [sic] *de ceremonia* (fig. 2).

El número 22, con fecha de 4 de noviembre de 1857, está firmado por el secretario general de la Universidad, Valentín Sambricio, y le comunica se sirva concurrir el día 5 a las 9 de la mañana a la sala rectoral con objeto de asistir a dos investiduras de licenciado, cuyo acto *honrarán con su presencia SS.AA.RR. los Duques de Montpensier. Con traje académico* (fig. 3).

El cuarto documento, número 40 del volumen misceláneo, está impreso en letras doradas sobre papel satinado de 27 x 19,5 cm y contiene una felicitación navideña de las que hasta años no muy lejanos presentaban en Navidad muchos trabajadores para recibir un aguinaldo. En esta, los porteros y mozos de la Universidad Literaria de Zaragoza felicitan a D. Ponciano Alberola con motivo de las Pascuas de Navidad (fig. 4).

No tiene pie de imprenta, pero por sus características puede atribuirse sin dudar al taller de Mariano Peiró, el mismo que imprimió las invitaciones al acto de inauguración de los estudios, ya comentada, y el discurso que se leyó en ella.

Carece de fecha, pero hay que situarla entre 1833, año en que el destinatario fue nombrado profesor de la Facultad de Derecho y 1864, el de su muerte, y con más probabilidad entre 1854 y 1856, en los que Ponciano Alberola era secretario general de la Universidad, o 1858 año en que era secretario de la Facultad de Derecho y fue nombrado catedrático supernumerario, y fecha próxima a la de inauguración de las enseñanzas en la Universidad, con cuya invitación ha llegado a nosotros.

El formato se ajusta en general al usual en estos impresos de aguinaldo, en los que la fórmula de felicitación navideña va precedida de la profesión de quienes la dirigen y seguida de una poesía alusiva al trabajo que desempeñan y en alabanza del destinatario, todo acompañado por una estampa del portal de Belén, que no suele faltar en ninguna felicitación navideña de aguinaldo. Falta en esta la imagen de los porteros y mozos con el uniforme y los atributos propios de su oficio, que suele aparecer en la mayoría.

Al parecer, la primera felicitación navideña con fines recaudatorios se imprimió en España en 1831 y fue iniciativa de los repartidores del *Diario de Barcelona.*[10] Es de suponer que desde entonces la

[10] Rafael Sánchez Domingo, «Origen histórico-jurídico del aguinaldo, del "strenna" romano al salario», en: Francisco Javier Campos y Fernández de Sevilla (coord.), *La Natividad: arte, religiosidad y tradiciones populares*, San Lorenzo de El Escorial (Madrid), Real Centro Universitario El Escorial María Cristina, 2009, pp. 715-730.

Fig. 2. **Oficio del secretario general interino de la Universidad, Fernando Muscat, con fecha 30 de septiembre de 1857, avisando a D. Juan Bernardón, de orden del rector, para que se sirva concurrir a la Sala de SS profesores con objeto de asistir a la solemne apertura del curso 1857-58 (BCZ) 12-73, 23**

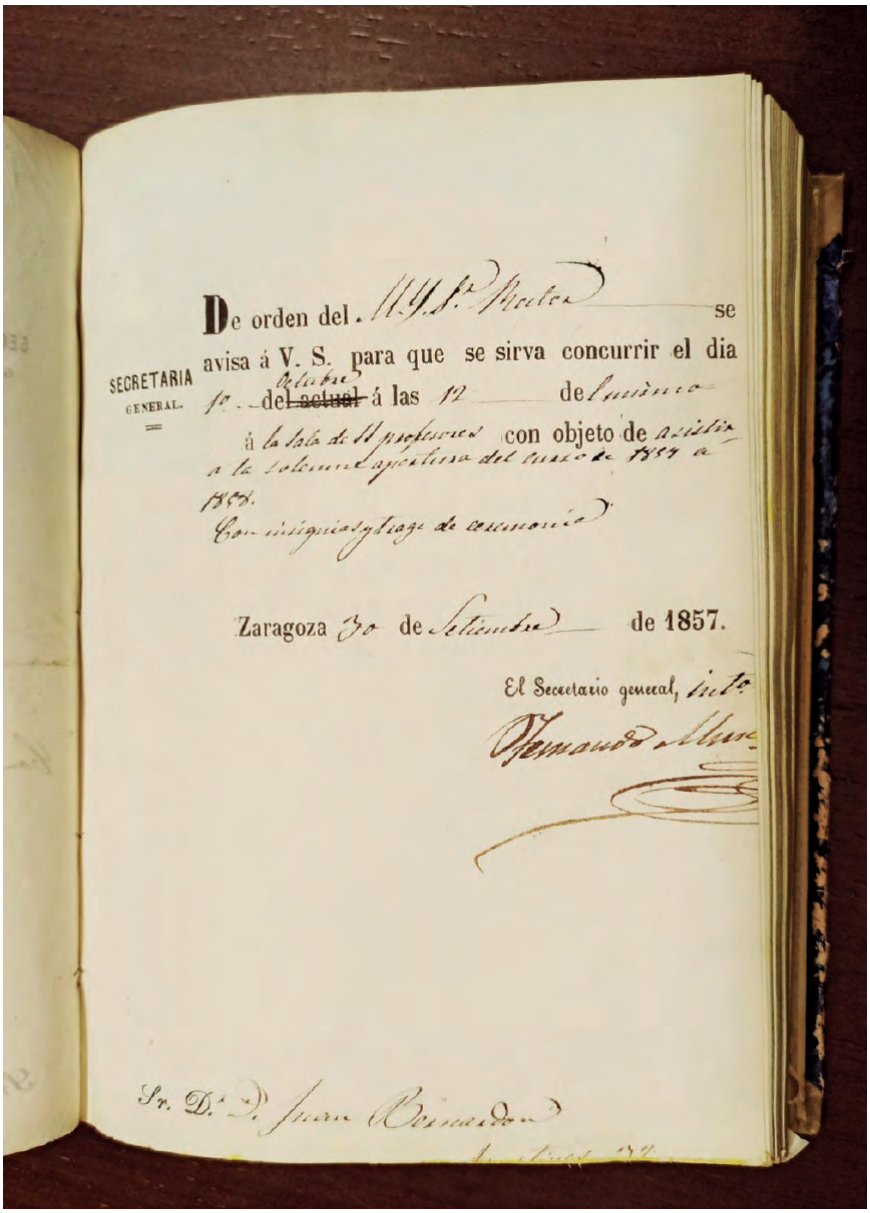
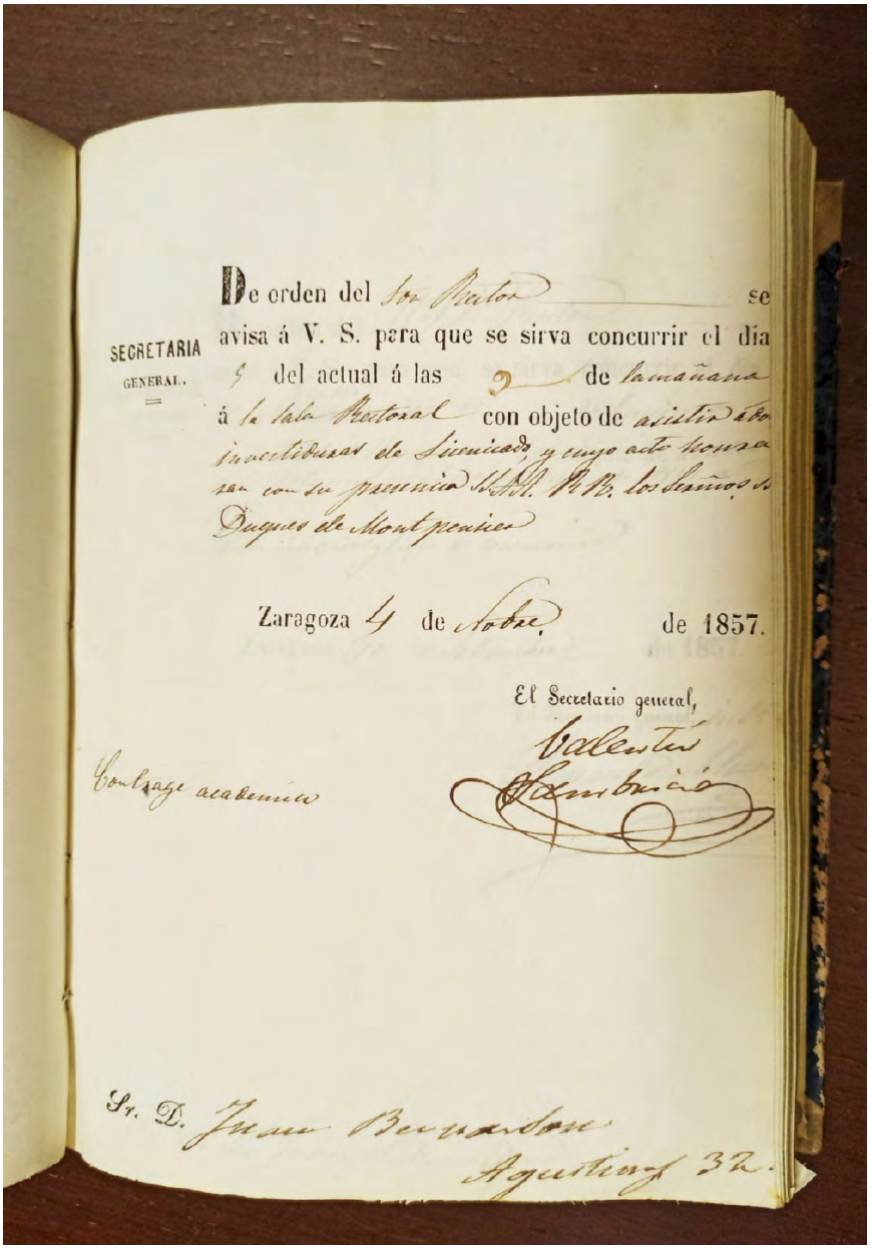


Fig. 3. **Oficio del secretario general de la Universidad, Valentín Sambricio, con fecha 4 de noviembre de 1857, avisando a D. Juan Bernardón, de orden del rector, para que se sirva concurrir a dos investiduras de licenciado (BCZ) 12-73, 22**


SECRETARIA GENERAL

De orden del Sr. Rector se avisa á V. S. para que se sirva concurrir el dia 5 del actual á las 9 de la mañana á la sala Rectoral con objeto de asistir á dos investiduras de Licenciado, y cuyo acto honrará con su presencia S.S.M.M. los Señores Duques de Montpensier

Zaragoza 4 de Noviembre de 1857.

El Secretario general,

Valentín Sambricio

Contage academico

Sr. D. Juan Bernardon

Agustinas 32.

Fig. 4. **Felicitación navideña de los porteros y mozos de la Unviersidad a D. Ponciano Alberola (BCZ) 12-73, 40**

costumbre se fue extendiendo a otras instituciones[11] y así llegó a la Universidad de Zaragoza.

El destinatario de esta, D. Ponciano Alberola y Bañolas, fue alumno y profesor de la Universidad de Zaragoza. Su expediente personal se conserva en el Archivo Histórico Universitario y ofrece amplia información sobre él y su extensa actividad. Nacido en Torrecilla de Alcañiz hacia 1811, de 1824 a 1833 cursó estudios en la Universidad de Zaragoza en las facultades de Filosofía y de Derecho, en las que obtuvo los títulos de bachiller en Filosofía y bachiller, licenciado y doctor en Leyes. Profesor de varias disciplinas en la Facultad de Derecho y catedrático supernumerario desde 1858, fue secretario de esta Facultad y antes secretario general de la Universidad de 1854 a 1856. Abogado de los Ilustres Colegios de Madrid y Zaragoza, desde 1836 ejerció su profesión en esta ciudad en la que ocupó cargos relevantes. En su expediente consta su fallecimiento en la mañana del 24 de diciembre de 1864.

Hemos de reconocer que los cuatro papeles descritos son más curiosos que importantes. Sin embargo contienen informaciones de cierto interés sobre la vida de la Universidad. El primero completa la serie de invitaciones a la apertura de curso conservada en el Archivo Histórico y permite observar los cambios en la heráldica universitaria y en las fórmulas de protocolo. Los dos documentos de Secretaría General informan de celebraciones universitarias y sus fechas, del nombre de los secretarios generales de la Universidad, de asistentes destacados, y dan a conocer también los nombres de sus destinatarios, incluyendo sus domicilios.

Probablemente el más curioso es la felicitación navideña de los mozos y porteros de la Universidad de Zaragoza a D. Ponciano Alberola, que revela un episodio poco conocido de la vida universitaria zaragozana a nombre de un personaje importante en la Universidad y en la ciudad de Zaragoza y abre interrogantes que deja sin resolver.

Al ser el único ejemplar que hemos podido conocer de felicitación de aguinaldo en una Universidad, no sabemos si responde a una costumbre generalizada en todas las Universidades o solo en la Universidad de Zaragoza, ni cuándo se inició y hasta cuándo se practicó, si los destinatarios eran solo quienes ocupaban cargos en la Universidad, los catedráticos, todos los profesores, o tal vez solo algunos miembros del claustro.

Para terminar, reiteramos nuestro cordial agradecimiento a quienes tan cuidadosamente conservaron estos papeles, y también nuestra confianza en que, gracias a ellos y a otros coleccionistas, aparecerán otros y se encontrarán las respuestas a los interrogantes planteados.

[11] Silvia Hernando, «El arte de pedir el aguinaldo. Viaje a través de postales con las que se mantuvo durante un siglo la costumbre de felicitar las fiestas. Un acervo custodiado en la Biblioteca Nacional», *El País Semanal*, 15 dic. 2016.